

A TANÁCS 1113/2005/EK RENDELETE

(2005. július 12.)

a többek között Algériából származó karbamid- és ammónium-nitrát importjára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1995/2000/EK tanácsi rendelet új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatának befejezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság által a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatra,

mivel:

1. HATÁLYOS INTÉZKEDÉSEK

- (1) Az Algériából származó karbamid- és ammónium-nitrát-oldatok Közösségbe történő behozatalára vonatkozóan jelenleg hatályban lévő intézkedések az 1995/2000/EK rendelet ⁽²⁾ által kivetett végleges dömpingellenes vámok. Ugyanazon rendeletnek megfelelően dömpingellenes intézkedések vannak hatályban a Fehéroroszországból, Oroszországból és Ukrajnából származó karbamid- és ammónium-nitrátra vonatkozóan is.

2. A JELENLEGI VIZSGÁLAT

2.1. Felülvizsgálati kérelem

- (2) A végleges dömpingellenes vámoknak az Algériából származó karbamid- és ammónium-nitrát behozatalára történt kivetését követően a Bizottsághoz az algériai Fertial SPA-tól (a továbbiakban: a kérelmező) kérelem érkezett az 1995/2000/EK rendelet új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatának az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdése szerinti kezdeményezése iránt. A kérelmező kijelentette, hogy nem áll kapcsolatban azokkal az algériai exportáló gyártókkal, amelyekre a karbamid- és ammónium-nitrát tekintetében hatályban lévő dömpingellenes intézkedések vonatkoznak. Kijelentette továbbá, hogy az eredeti vizsgálati időszak (azaz az 1998. június

1-jétől 1999. május 31-ig terjedő időszak) során nem exportált karbamid- és ammónium-nitrátot a Közösségbe, ennek a Közösségbe irányuló exportját csak azt követően kezdte meg.

2.2. Az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat kezdeményezése

- (3) A Bizottság megvizsgálta a kérelmező által benyújtott bizonyítékot, és alaposan mérlegelte, hogy az elegendő-e felülvizsgálat kezdeményezéséhez az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdésével összhangban. A tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően, valamint miután az érintett közösségi iparág lehetőséget kapott észrevételei megtételére, a Bizottság az 1795/2004/EK rendelettel ⁽³⁾ kezdeményezte az 1995/2000/EK rendelet felülvizsgálatát a kérelmező vonatkozásában, majd megkezdte a vizsgálatot.

- (4) Az 1795/2004/EK rendeletnek megfelelően az 1995/2000/EK rendelettel a többek között a kérelmező által előállított karbamid- és ammónium-nitrátra kivetett, tonnánkénti 6,88 EUR dömpingellenes vámot eltörölték. Az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően egyúttal utasították a vámhatóságokat az ilyen behozott termékek nyilvántartásba vételéhez szükséges megfelelő lépések megtételére.

2.3. Az érintett termék

- (5) A jelenlegi felülvizsgálat által érintett termék ugyanaz, mint ami az Algériából származó karbamid- és ammónium-nitrát importjára kivetett, hatályban lévő intézkedések megtételéhez vezető vizsgálatban (a továbbiakban: az eredeti vizsgálat) szerepelt, azaz vizes vagy ammóniás oldatos karbamid- és ammónium-nitrát keverékei, amelyeket rendszeren a 3102 80 00 KN-kód alá szoktak besorolni, és amelyek Algériából származnak.

2.4. Az érintett felek

- (6) A Bizottság hivatalosan értesítette a kérelmezőt és az exportáló ország képviselőit a felülvizsgálat kezdeményezéséről. Az érdekelt feleknek lehetőséget biztosítottak álláspontjuk írásbeli ismertetésére és a meghallgatásra.
- (7) A Bizottság a kérelmezőnek kérdőívet küldött és az erre a célra megadott határidőn belül megkapta a választ. A Bizottság vizsgálat céljából felkutatott minden információt, amelyet szükségesnek tartott a dömping megállapításához, valamint ellenőrző látogatást tett a kérelmező létesítményeiben.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 238., 2000.9.22., 15. o. A legutóbb az 1675/2003/EK tanácsi rendelettel (HL L 238., 2003.9.25., 4. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 317., 2004.10.16., 20. o.

2.5. Vizsgálati időszak

- (8) A dömpingre vonatkozó vizsgálat 2003. július 1-jétől 2004. június 30-ig tartott (a továbbiakban: vizsgálati időszak vagy VI).

3. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

- (9) A vizsgálat megerősítette, hogy a kérelmező nem exportálta az érintett terméket az eredeti vizsgálati időszak folyamán; a Közösségbe irányuló exportot ez után az időszak után kezdte meg.
- (10) A közösségi iparág bizonyította, hogy a kérelmező kapcsolatban állt az eredeti vizsgálatba bevont egyik exportáló termelővel. Noha a kérelmezővel kapcsolatban álló vállalat is szállított nyersanyagot az eredeti vizsgálatba bevont egyik exportáló termelő számára, semmi sem utalt arra, hogy az ilyen kapcsolat a rendes kereskedelmi ügyleteken túlmenne. Valójában azt találták, hogy a kérelmezővel kapcsolatban álló vállalat nem állt kapcsolatban az eredeti vizsgálatba bevont exportáló termelővel. Ennek megfelelően azt az érvet, miszerint a kérelmező kapcsolatban állt az eredeti vizsgálatba bevont egyik exportáló termelővel, megalapozatlannak tekintették.
- (11) Mindazonáltal a vizsgálat feltárta, hogy a kérelmező költségeinek számviteli nyilvántartásaiban jelentős hiányosságok találhatók, és nem tekinthetők megfelelő alapnak a kérelmező saját dömpingkülönbszetének meghatározásához.
- (12) Úgy találták, hogy a kérelmező által bejelentett nyersanyagköltségeket a VI felére vonatkozóan inkább csak durva becslésekre alapozták, semmint valós költségekre.
- (13) Továbbá a bejelentett költségeket, amelyeket a vállalat költségeinek számviteli rendszeréből vettek, nem lehetett összeegyeztetni az általános számviteli nyilvántartásokkal. Valójában semmiféle kapcsolatot nem lehetett létrehozni a vállalat által rendszeresen alkalmazott két számviteli rendszer (a költségek számviteli rendszere és az általános számviteli rendszer) között, mivel a költségek számviteli rendszerének nyilvántartásában szereplő számadatokat nem lehetett összekapcsolni az általános számviteli rendszer nyilvántartásában szereplő számadatokkal. Végezetül, nem találtak hozzáférhető bizonyítékot annak kimutatására, hogy a vállalat költségeinek számviteli rendszere helyes-e, és hogy a VI alatt valóban felmerült költségeket tükrözi-e. Ennélfogva nem lehetett kimutatni, hogy a

bejegyzések ésszerűen tükrözik-e a vizsgált termék előállításával és értékesítésével kapcsolatos költségeket.

- (14) Következésképpen nem lehetett meghatározni az egyéni dömpingkülönbszetet.

4. KÖVETKEZTETÉS

- (15) Figyelembe kell venni, hogy a Fertial kérésére indult jelenlegi felülvizsgálat célja a kérelmező egyéni dömpingkülönbszetének meghatározása volt, amely állítólag eltért a jelenleg az Algériából származó karbamid- és ammónium-nitrát importjára alkalmazandó maradványdömpingkülönbszettől.
- (16) Mivel a vizsgálat nem tudta megállapítani, hogy a kérelmező egyéni dömpingkülönbszete akkor éppen eltért-e az eredeti vizsgálatban megállapított maradványdömpingkülönbszettől, a kérelmező által benyújtott kérelmet el kell utasítani, és az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatot be kell fejezni. Az eredeti vizsgálat során talált maradványdömpingkülönbszet, azaz 9,7 % (vagy tonnánként 6,88 EUR) fenn kell tartani, mivel semmi sem utal arra, hogy a kérelmező eltérő módon dömpingelt.

5. A DÖMPINGELLENES VÁM VISSZAMENŐLEGES HATÁLYÚ BESZEDÉSE

- (17) A fenti megállapítások fényében a kérelmező tekintetében alkalmazandó dömpingellenes vámot visszamenőlegesen be kell szedni az érintett termék behozatala után, amelyet az 1795/2004/EK rendelet 3. cikke szerint a nyilvántartásba vételre figyelemmel hajtottak végre.

6. KÖZZÉTÉTEL

- (18) Minden érintett felet értesítettek a fenti következtetésekhez vezető alapvető tényekről és szempontokról.
- (19) A kérelmező kétségbe vonta a Bizottság következtetéseit, és azt állította, hogy minden kért információt a rendelkezésére bocsátott. Mindazonáltal semmiféle olyan bizonyíték nem került benyújtásra, amely a fenti következtetések felülvizsgálatát indokolná, a következtetések tehát megerősítést nyertek.
- (20) Ez a felülvizsgálat nem érinti az 1995/2000/EK rendelet által kivetett intézkedéseknek az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti lejárata időpontját,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1795/2004/EK rendelettel kezdeményezett új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat ezennel lezárul.

(2) Az 1995/2000/EK rendelet 1. cikkének megfelelően a minden, Algériában található vállalatra alkalmazandó vámtól visszamenőleges hatállyal beszedik a vizes vagy ammóniás oldatos karbamid- és ammónium-nitrát keverékek azon

importjai tekintetében, amelyeket az 1795/2004/EK rendelet 3. cikkének megfelelően vettek nyilvántartásba.

(3) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos intézkedéseket kell alkalmazni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazható valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 12-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. BROWN